

## Instrukcja obsługi do szynoprzewodów (numery katalogowe: 321824 - biały 1 m; 321831 - czarny 1 m; 321800 - biały 2 m; 321817 - czarny 2 m)

- PL -

### PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

### MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających.

### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

### ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Nie zakrywać wyrobu. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmrażających, atmosfery solnej.

### OCHRONA ŚRODOWISKA \*

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

### UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

**Załączone kołki i wkręty do montażu oprawy są przeznaczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do ścian w twoim domu.**

- GB -

### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

### MOUNTING

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use indoors.

### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. The light source becomes heated to a high temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION \*

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

### COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

**The attached dowels and screws for mounting the luminaire are intended for a solid structure (concrete, solid brick). Always use fasteners that are suitable for the walls in your home to attach the luminaire.**

- CZ -

### URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

### MONTÁŽ

Před zahájením montáže se seznám s návodem. **Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.** Je nutné dodržet ostrážitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správně zvolené průměry napájecích linek.

### FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Použit v interiéru.

### POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Nezakrývat výrobek. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporuštěnou teplotu. Světlený zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ogranou ze skla. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrazovacích přípravků, solné atmosféry.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ \***

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utiřovány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebené zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Vyše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

#### **POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

**Přiložené hmoždinky a šrouby pro montáž svítidla jsou určeny pro pevnou konstrukci (beton, plná cihla). K připevnění svítidla vždy používejte upevňovací prvky, které jsou vhodné pro stěny ve vaší domácnosti.**

#### **-SK-**

##### **URČENIE / POUŽITIE**

Výrobek určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

##### **MONTÁŽ**

Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s výrobkom. **Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní.** Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybrané priemery napájacích vodičov.

##### **FUNKČNÉ VLASTNOSTI**

Použit v interiéri.

##### **POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**

Konzerváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Výrobok nezakrývajte. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Výmennu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Nepripustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. Konstrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmrazujúcich prostriedkov, soľnej atmosféry.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA \***

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utiľizácie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

#### **POZNÁMKY / POKYNY**

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

**Přiložené hmoždinky a skrutky na montáž svietidla sú určené pre pevnú konštrukciu (betón, plná tehla). Na připevnenie svietidla vždy používejte upevňovacie prvky, ktoré sú vhodné pre steny vo vašej domácnosti.**

#### **-RO-**

##### **SCOPUL / FOLOSIREA**

Produsul destinat utilizării în gospodăriei și de uz general.

##### **MONTAJUL**

Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiună. **Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Produsul contine contact/lemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericol de șoc electric. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizatii alese în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare.

##### **CARACTERISTICE FUNCTIONALE**

Utilizare în interior.

##### **RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**

Întreținerea se face cu alimentarea oprită. A nu se acoperă produsul. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Sursa de lumină sa încălzește la temperaturi ridicate. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după răcirea produsului: a se vedea ilustrații. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecție cracked. Construcția produsului nu garantează rezistență la condiții de mediu specifice, de exemplu, datorită prezenței mijloacelor de dezghețare, atmosferei cu sare.

#### **PROTECȚIE MEDIULUI \***

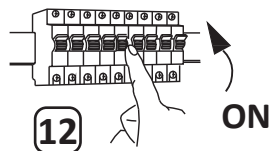
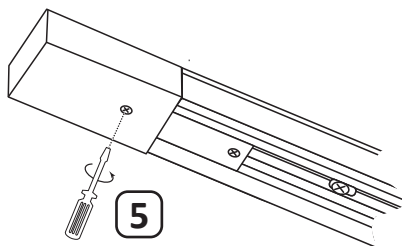
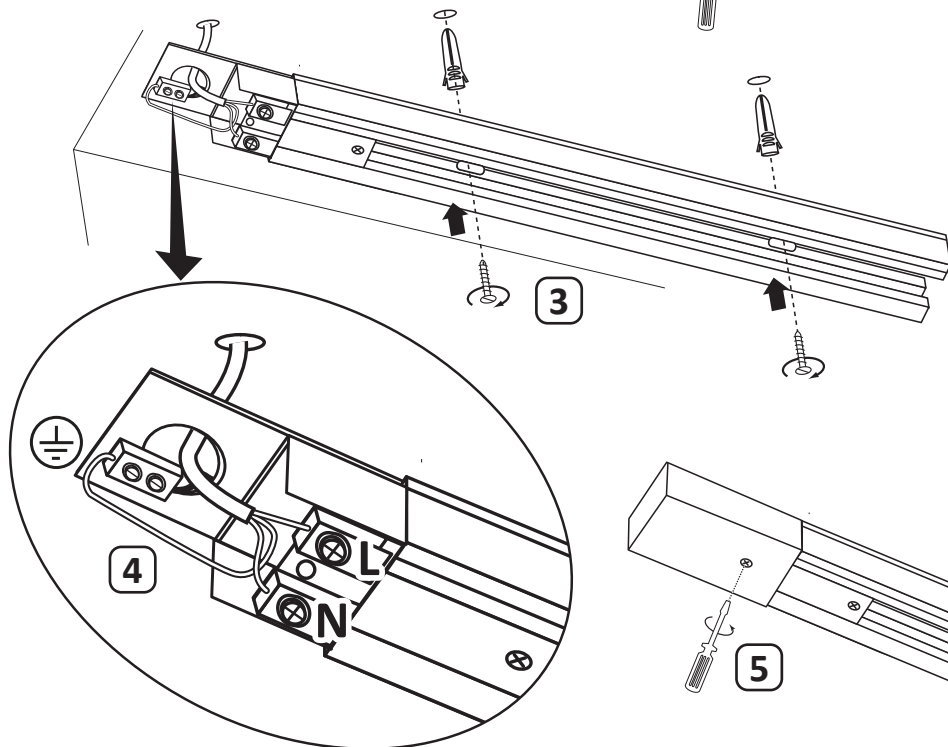
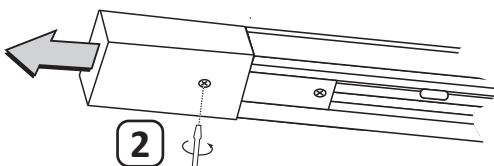
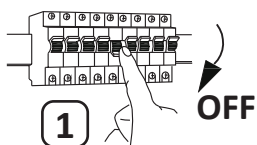
Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurilor după ambalajele.

Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeurile. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

#### **COMENTARII / SUGESTII**

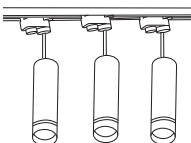
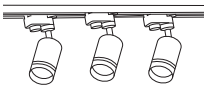
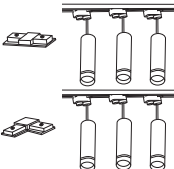
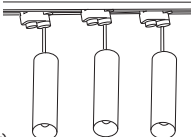
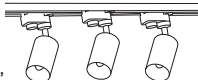
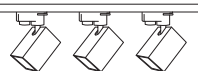
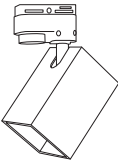
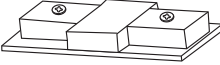
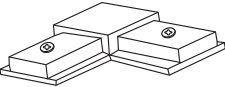
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

**Diblurile și șuruburile atașate pentru montarea corpului de iluminat sunt destinate unei structuri solide (beton, cărămidă plină). Utilizați întotdeauna elemente de fixare care sunt potrivite pentru pereții casei dvs. pentru a atașa corpul de iluminat.**



- \* (PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji  
 (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual  
 (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu  
 (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode  
 (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual

# **OŚWIETLENIE SZYNOWE GOLDLUX**

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>PARIS - reflektor wiszący do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321541 (biały); 321558 (czarny)</p>                                                                                         | <p>PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory wiszące 3 szt.</p>  <p>index: 321565 (biały); 321572 (czarny)</p>                                                                 |
| <p>PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.</p>  <p>index: 321589 (biały); 321596 (czarny)</p>                                                                | <p>PARIS - reflektor do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321602 (biały); 321619 (czarny)</p>                                                                                                        |
| <p>PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: 2 x szyna 1 m, reflektory wiszące 6 szt., łączniki prosty i kątowny</p>  <p>index: 321626 (biały); 321633 (czarny)</p>                         | <p>MARIBEL - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory wiszące 3 szt., pierścienie ozdobne (3 szt. białe lub czarne, 3 szt. złote)</p>  <p>index: 321640 (biały); 321657 (czarny)</p> |
| <p>MARIBEL - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt., pierścienie ozdobne (3 szt. białe lub czarne, 3 szt. złote)</p>  <p>index: 321664 (biały); 321671 (czarny)</p> | <p>MARIBEL - reflektor do szynoprzewodu, pierścień ozdobny (1 szt. biały lub czarny, 1 szt. złoty)</p>  <p>index: 321701 (biały); 321718 (czarny)</p>                                           |
| <p>SQUARE - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.</p>  <p>index: 321725 (biały); 321732 (czarny)</p>                                                               | <p>SQUARE - reflektor do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321749 (biały); 321756 (czarny)</p>                                                                                                       |
| <p>MINOR - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.</p>  <p>index: 321763 (biały); 321770 (czarny)</p>                                                              | <p>MINOR - reflektor do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321787 (biały); 321794 (czarny)</p>                                                                                                      |
| <p>SZYNOPRZEWÓD 1 m</p>  <p>index: 321824 (biały); 321831 (czarny)</p>                                                                                                                | <p>SZYNOPRZEWÓD 2 m</p>  <p>index: 321800 (biały); 321817 (czarny)</p>                                                                                                                        |
| <p>ŁĄCZNIK PROSTY do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321848 (biały); 321855 (czarny)</p>                                                                                                 | <p>ŁĄCZNIK KĄTOWY do szynoprzewodu</p>  <p>index: 321862 (biały); 321879 (czarny)</p>                                                                                                         |